

Overenie účtovnej jednotky:

Obec Červená Voda

Sídlo: Obecný úrad 28, pošta 083 02 Sabinov

IČO: 00 326 909

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
z overovania riadnej účtovnej závierky k 31. 12. 2023

NOVEMBER 2024

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a obecné zastupiteľstvo obce Červená Voda

Správa z auditu účtovnej závierky

Podmieneny názor audítora

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky obce Červená Voda (ďalej „Obec“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2023, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem skutočnosti uvedených v odseku Základ pre podmienený názor audítora, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie **Obce k 31. decembru 2023** a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre podmienený názor audítora

a) Obec nesprávne vykázala:

- v súvahe v časti pasíva na riadku 175 sumu úverov, ktoré sú nižšej o 9 466 eur, čo má za následok podhodnotenie celkových záväzkov,
- v súvahe v časti pasíva na riadku 152 sumu krátkodobých záväzkov o 8 428 eur, čo má za následok nadhodnotenie celkových záväzkov,
- súvahe v časti pasíva na riadku 182 je vykázaná vyššia hodnota o 5 836 eur časového rozlíšenia poskytnutých dotácií na obstaranie dlhodobého majetku, ako je stav v registri dlhodobého majetku podľa zdrojov. Došlo k nadhodnoteniu ostatných pasív.

b) Obec neuviedla v textovej časti poznámok v čl. IX Informácie o rozpočte a hodnotenie splnenia rozpočtu, informáciu o výške svojho dlhu. Výška dlhu obce, ako pomer bankových úverov k bežným príjmom minulého obdobia je na úrovni 63,02 % . Obec prekročila maximálne povolenú hranicu dlhu 60%, stanovenú podľa § 17 ods. 6 zákona č.583/2004Z.z.o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Zdôraznenie skutočnosti

a) Obec v tabuľkovej časti poznámok na strane 2, tabuľka Opravné položky v riadku 19 vykázala opravnú položku k obstaranému dlhodobému majetku v sume 113 703 eur. V textovej časti k tejto opravnej položke nebol uvedený vysvetľujúci komentár.

V Dlhodobom hmotnom majetku na riadku 22 je aj nedokončený Projekt „Červená Voda – Zlepšenie podmienok na trávenie voľného času a kultúry“ v sume 115 tis. eur, ktorá vykazuje vady diela a nepredpokladá sa jeho ukončenie v najbližšom období z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov. Projekt bude dlhodobo zamrznutý a preto obec uplatnila opravnú položku k vykázanej hodnote nedokončeného Projektu. Predpokladaná suma na dokončenie diela je na úrovni 100 tis. eur, z toho na odstránenie vád diela 56 tis. eur.

b) V textovej časti poznámok čl. VIII. Informácie o spriaznených osobách a o ekonomických vzťahoch účtovnej jednotky so spriaznenými osobami, obec uviedla nesprávnu informáciu, že nemá vzťahy so spriaznenými osobami. Obec má 100% podiel v dcérskej obchodnej spoločnosti **OBECNÉ LESY ČERVENÁ VODA s. r. o.**

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov. Našou zodpovednosťou podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od **Obce** sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o

Overenie účtovnej jednotky:

Obec Červená Voda

Sídlo: Obecný úrad 28, pošta 083 02 Sabinov

IČO: 00 326 909

účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnil som aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu - starostu obce za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti *Obce* nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností *Obce* podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávam profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol *Obce*.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť *Obce* nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať svoj názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Overenie účtovnej jednotky:

Obec Červená Voda

Sídlo: Obecný úrad 28, pošta 083 02 Sabinov

IČO: 00 326 909

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Obec ako zostavovateľ konsolidovanej účtovnej závierky, zostavuje výročnú správu ku konsolidovanej účtovnej závierke.

Správa z overenia dodržiavania povinností Obce podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že *Obec* nekonala v súlade so všetkými požiadavkami zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

K 31.12.2023 podiel celkovej sumy návratných zdrojov financovania k skutočne bežným príjmom predchádzajúceho rozpočtového roka dosiahol úroveň 63,02 %, čo je nad povolenú maximálnu hranicu 60%. Suma splátok návratných zdrojov financovania neprekročila povolenú hranicu z upravených bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka. Stav záväzkov po lehote splatnosti neprekračuje povolenú hranicu k bežným príjmom predchádzajúceho rozpočtového roka.

Obec je povinná prijať opatrenia na zníženie dlhu v zmysle §17 bod 10 a 11 Zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a tuto skutočnosť oznámiť Ministerstvu Financíi SR (suma dlhu dosiahne 50% a nedosiahne 58%, resp. dosiahne 58% a nedosiahne 60%).

Obec v roku 2024 splatila časť dlhu a za účelom refinancovania doterajších nesplatených úverov, dohodla s bankou podmienky na uzatvorenie nového termínovaného úver na sumu 191 tis. eur so splatnosťou v roku 2034. Splátka úveru sa bude realizovať každoročne sumou 19 tis. eur rovnomernými mesačnými splátkami. K 31.12.2024 celkový dlh obce by mal klesnúť na cca 45%.

Svidník 25.11.2024

Audítorská spoločnosť
ML - audit, s. r. o.
licencia UDVA číslo 332



Zodpovedný audítor
Ing. Michal Lažo
licencia SKAU č. 000354